216 — 19

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION — NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CANA

Province Saskatchewan — District No. 216 Battleford — S. District No. 19 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} ____ {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

* Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ {Enumerator. / Recenseur.} June 7th

NUMBERED HOUSE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRMES	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, reckoned for visitation. / Famille, comptée en visitation.	Name of each person in family, beginning with head of household. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ranges on surveyed territory and lots or subdivisions number; if in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or signify separated. / Célibataire, marié, veuf, ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if subject to same. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi accessoire autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions).	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other work than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal ou métier.	Hours of regular time per week at chief occupation. / Heures de travail régulier par semaine à l'emploi principal.	Hours of regular time per week at other work than chief occupation. / Heures de travail régulier par semaine à un autre emploi que l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other work than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'un autre emploi que l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour where the time is reckoned by the hour. / Taux du gain par heure lorsque le travail est compté à l'heure.	Trade in which last employed. / Métier dans lequel employé en dernier lieu.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Deaf and dumb, blind, insane or idiotic. / Sourd-muet, aveugle, aliéné ou idiot.	Infirmities. specify age in case of deaf mutes. / Infirmités, spécifier l'âge dans le cas de sourds-muets.	Blind. / Aveugles.	Insane and idiotic. / Aliénés et idiots.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Armitage Jas Rayner	4	M	Head	S	Sept	1876	34	England	1911		English	Canadian	Anglican	Farmer				Yes													Yes	Yes	E			
2		[illegible]		M	Wife	S	[illegible]	1876	34	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]																Yes	Yes	E			
3		Calvey Samuel		M	Head	W	[illegible]	1826	85	England	1910		English	Canadian	Baptist	[illegible]																Yes	Yes	E			
4		[illegible] Laura		M	Dau	W	[illegible]	1876	34	England	1910		English	Canadian	Baptist	Farmer				Yes										1000		38		Yes	Yes	E			
5		[illegible] Harry		M	Lodger	S	Jan	1891	19	England	1910		English	Canadian	Baptist	Farmer				Yes														Yes	Yes	E			
6		[illegible] Emmanuel		F	Daughter	S	Jan	1896	14	England	1910		English	Canadian	Baptist	[illegible]																	Yes	Yes	E			
7		[illegible] Dorothy Margaret		F	Granddaughter	S	[illegible]	1898	12	England	1910		English	Canadian	Baptist	[illegible]																	Yes	Yes	E			
8		Cordon Robert Edward		M	Boarder	S	[illegible]	1891	19	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]																						
9		Freeman Allen Taylor		M	Boarder	S	July	1895	15	England	1910		English	Canadian	Baptist	Farmer				Yes														Yes	Yes	E			
10	24	Gilbert de Jean	40	F	Wife	M	Oct	1870	40	[illegible]			English	American	Baptist	Farmer				Yes	Yes													Yes	Yes	E			
11		[illegible] Lilian Maud		F	Daughter	M	[illegible]	1898	12	England	1891		English	Canadian	Baptist	[illegible]																	Yes	Yes	E			
12		[illegible] Robert Ernest		M	Son	S	Apr	1900	10	Canada			[illegible]	Canadian	Baptist	[illegible]																	Yes	Yes	E			
13		Abbott [illegible] Ralph Waugh		M	Boarder	S	Dec	1888	22	Do			Canadian	Canadian	[illegible]	Farmer	Labr			Yes													Yes	Yes	E			
14	25	[illegible] Joseph Edith	40	F	Wife	S	Oct	1884	26	England	1905		English	Canadian	Methodist	[illegible]				Yes	Yes													Yes	Yes	E			
15		[illegible] Annie		F	Sister	S	Sept	1887	24	England	1905		English	Canadian	Methodist	[illegible]																	Yes	Yes	E			
16		[illegible] Wilson Cecil		M	Nephew	S	March			England	1911		English	Canadian	Anglican	Farmer	Labr			Yes													Yes	Yes	E			
17	26	[illegible] Arthur Edward	40	M	Head	M	Dec	1870	40	England	1905		English	Canadian	Anglican	Farmer				Yes														Yes	Yes	E			
18		[illegible] Mary		F	Wife	M	[illegible]	1875	35	England	1905		English	Canadian	Anglican	[illegible]																	Yes	Yes	E			
19		[illegible] Albert Northcott		M	Lodger	S	[illegible]	1891	19	England	1905		English	Canadian	Anglican	Farmer	Labr			Yes														Yes	Yes	E			
20		[illegible] Ada		F	Lodger	S	[illegible]	1894	16	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]																						

7 4 3 4 — 17 — 90